



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funkfühler dienen zur Aufnahme von Messwerten und zur Übertragung der Messwerte an kompatible Testo-Messgeräte mittels Funktechnik.

Funkfühler dürfen nur in Ländern verwendet werden, in denen sie zugelassen wurden, siehe Verpackung.

Technische Daten

Eigenschaft	Werte
Alle Funkfühler	
Funkfrequenz	siehe Typenschild
Funkreichweite	bis zu 20m
Funkübertragung	Unidirektional
Betriebstemperatur	-20...+50°C / -4...+122°F
Lagertemperatur	-40...+70°C / -40...+158°F
Schutzart	IP54
Spannungsversorgung	NTC-Funkfühler: 2x 3V-Knopfzelle (CR2032) Modularer Funkhandgriff: 2x Micro AAA
Standzeit	NTC-Funkfühler: 150h (Übertragungsrate 0.5s), 2 Monate (Übertragungsrate 10s) Modularer Funkhandgriff: 215h (Übertragungsrate 0.5s), 6 Monate (Übertragungsrate 10s)
Richtlinien / Normen	Funkhandgriff 0554 0189, Funkfühler 0613 1001: 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Funkhandgriff 0554 0191, Funkfühler 0613 1002: FCC part 15 class B digital device, RSS-210 Issue 6, RSS-102 Issue 2, IC: 6127A-915M00
Garantie	24 Monate
NTC-Funkfühler	
Messbereich	-50.0...+275.0°C / -58.0...+527.0°F
Genauigkeit	±0.5°C (-20.0...+80.0°C) / ±0.9°F (-4.0...+176.0°F) ±0.8°C (-50.0...-20.1°C) / ±1.5°F (-58.0...-4.1°F) ±0.8°C (+80.1...+200.0°C) / ±1.5°F (+176.1...+392.0°F) ±1.5°C / ±2.7°F (restl. Bereich)
Auflösung	0.1°C / 0.1°F
Ansprechzeit t99	10s (in Wasser)
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe (Werte für Funkhandgriff ohne Fühler):	
Genauigkeit	±(0.5°C + 0.3% v. Mw.) (-40.0...+500°C) / ±(0.9°F + 0.3% v. Mw.) (-40.0...+932°F) ±(0.7°C + 0.5% v. Mw.) (restl. Bereich) / ±(1.3°F + 0.5% v. Mw.) (restl. Bereich)
Auflösung	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (restl. Bereich) 0.1%rF

Bedienung

Handlungsziel	Handlungsschritte / Resultat
Alle Funkfühler:	
1 Batteriefach öffnen (Fühler muss ausgeschaltet sein):	➤ Schraube auf der Unterseite des Handgriffs lösen und Batteriefachdeckel abnehmen.
2 a) Batterien einlegen / wechseln:	➤ Leere Batterien / Akkus entnehmen (falls eingelegt) und neue Batterien / Akkus in das Batteriefach einlegen (Modularer Funkfühler: 2x Micro AAA, Sonstige Funkfühler: 2x CR2032). Polung beachten, siehe Aufdruck im Batteriefach!
b) AutoOff-Funktion de-/aktivieren:	i Die AutoOff-Funktion ist nur bei der Übertragungsrate 0.5s aktiv. ➤ Dip-Schalter 1 (im Batteriefach links oben) einstellen: On: Funktion eingeschaltet, Fühler schaltet nach 60min selbständig aus. Off: Funktion ausgeschaltet, Fühler schaltet nicht selbständig aus.
c) Fühler-ID-Index einstellen:	➤ Dip-Schalter 2 (im Batteriefach links oben) einstellen: On: Index H Off: Index L
3 Batteriefach schließen:	➤ Batteriefachdeckel aufsetzen und mit Schraube befestigen.
➤ Einschalten (Übertragungsrate 0.5s):	➤  kurz drücken. - LED leuchtet 2s und blinkt anschließend alle 2s. - Messwertübertragung alle 0.5s.
-oder-	
➤ Einschalten (Übertragungsrate 10s):	➤  gedrückt halten, bis LED aufleuchtet. - LED leuchtet 2s und blinkt anschließend alle 10s. - Messwertübertragung alle 10s.
➤ Ausschalten:	➤  gedrückt halten, bis LED 4mal blinkt. - Fühler schaltet sich aus.
Nur modularer Funkhandgriff:	
1 Fühlermodul abnehmen (Fühler muss ausgeschaltet sein):	➤ Verriegelungskappe am Kopf des Handgriffs abschrauben und Fühlermodul abnehmen (falls gesteckt).
2 Fühlermodul aufstecken:	➤ Fühlermodul auf den Handgriff stecken und passende Verriegelungskappe aufschrauben.

Anzeige Batteriezustand

Farbe LED	Zustand
blau	Batterie ok
rot	Batterie fast leer



Intended purpose

The radio probes are intended for recording measurement values, and for their transmission to a compatible Testo measuring instrument using radio technology.

Radio probes may only be used in countries where they are permitted, see packaging.

Technical Data

Characteristic	Values
All radio probes	
Radio frequency	see typeplate
Radio range	up to 20m / 65.6'
Radio transmission	Unidirectional
Working temperature	-20...+50°C / -4...+122°F
Storage temperature	-40...+70°C / -40...+158°F
Protection class	IP54
Voltage supply	NTC-radio probe: 2x 3V-button battery (CR2032) Modular radio handgrip: 2x Micro AAA
Battery life	NTC-radio probe: 150h (transmission rate 0.5s), 2 months (transmission rate 10s) Modular radio handgrip: 215h (transmission rate 0.5s), 6 months (transmission rate 10s)
Guidelines / standards	Radio handgrip 0554 0189, Radio probe 0613 1001: 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Radio handgrip 0554 0191, Radio probe 0613 1002: FCC part 15 class B digital device, RSS-210 Issue 6, RSS-102 Issue 2 IC: 6127A-915M00
Warranty	24 months
NTC-Radio probe	
Measuring range	-50.0...+275.0°C / -58.0...+527.0°F
Accuracy	±0.5°C (-20.0...+80.0°C) / ±0.9°F (-4.0...+176.0°F) ±0.8°C (-50.0...-20.1°C) / ±1.5°F (-58.0...-4.1°F) ±0.8°C (+80.1...+200.0°C) / ±1.5°F (+176.1...+392.0°F) ±1.5°C / ±2.7°F (rem. range)
Resolution	0.1°C / 0.1°F
Reaction time t99	10s (probe immersed in water)
Radio handgrip for attachable probeheads (values for Radio handgrip without probe):	
Measuring range	-50.0...+350.0°C / -58.0...+662.0°F temporary up to +500°C / 932°F
Accuracy	±(0.5°C + 0.3% of reading) (-40.0...+500°C) / ±(0.9°F + 0.3% of reading) (-40.0...+932°F) ±(0.7°C + 0.5% of reading) (rem. range) / ±(1.3°F + 0.5% v. Mw.) (rem. range)
Resolution	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (rem. range) 0.1%RH

Use

Handling objective	Handling steps / result
All radio probes:	
1 Open battery compartment (Probe must be switched off.)	➤ Unscrew the screw on the underside and pry loose the battery compartment cover using the lifting tab as illustrated on the cover.
2 a) Installing / changing batteries:	➤ Remove spent batteries (if installed), and place new batteries in the battery compartment (Modular radio probe: 2x Micro AAA, other radio probes: 2x CR2032). Observe polarity, see instructions in battery compartment!
b) De/activate AutoOff function:	i The AutoOff function is only active at a transmission rate of 0.5s. ➤ Set dip switch 1 (top left in the battery compartment): On: Function is on, probe switches off automatically after 60 min. Off: Function is off, probe does not switch off automatically.
c) Set probe ID index:	➤ Set dip switch 2 (top left in the battery compartment): On: Index H Off: Index L
3 Close battery compartment:	➤ Replace battery compartment cover and fix with screw.
➤ Switch on (Transmission rate 0.5s):	➤ Briefly press  . - LED lights up for 2s and then blinks every 2s. - Measurement value transmission every 0.5s.
-or-	
➤ Switch on (transmission rate 10s):	➤ Hold down  until LED lights up. - LED lights up for 2s and then blinks every 10s. - Measurement value transmission every 10s.
➤ Switch off:	➤ Hold down  until LED blinks 4 times. - Probe switches off.
Modular handgrip only:	
1 Remove probe module (Probe must be switched off):	➤ Unscrew locking cap on the head of the handgrip and remove probe module (if installed).
2 Install probe module:	➤ Attach probe module to the handgrip and screw on relevant locking cap.

Battery condition display

LED colour	Condition
blue	Battery OK
red	Battery nearly empty



Application

Les sondes Radio sont destinées à la collecte de valeurs de mesure et à leur transmission vers les appareils de mesure Testo dotés de la technologie de télémessure.

Les sondes Radio doivent être utilisées uniquement dans les pays dans lesquels les fréquences d'utilisation sont homologuées.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Valeurs
Toutes les sondes radio	
Radio fréquence	Voir type
Distance de transmission	jusqu'à 20m / 65.6'
Transmission radio	Unidirectionnelle
Temp. d'utilisation	-20...+50°C / -4...+122°F
Temp. de stockage	-40...+70°C / -40...+158°F
Type de protection	IP54
Alimentation	Sonde Radio CTN : 2x 3V- piles bouton (CR2032) Poignée Radio modulaire: 2x Micro AAA
Autonomie	Sonde Radio CTN : 150h (fréquence de transmission 0.5s), 2 mois (fréquence de transmission 10s) Poignée Radio modulaire: 215h (fréquence de transmission 0.5s), 6 mois (fréquence de transmission 10s)
Normes	Poignée Radio 0554 0189, Sonde Radio 0613 1001 : 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Poignée Radio 0554 0191, Sonde Radio 0613 1002: FCC part 15 class B digital device, RSS-210 Issue 6, RSS-102 Issue 2 IC: 6127A-915M00
Garantie	24 mois
Sonde Radio CTN	
Etendue de mesure	-50.0...+275.0°C / -58.0...+527.0°F
Précision	±0.5°C (-20.0...+80.0°C) / ±0.9°F (-4.0...+176.0°F) ±0.8°C (-50.0...-20.1°C) / ±1.5°F (-58.0...-4.1°F) ±0.8°C (+80.1...+200.0°C) / ±1.5°F (+176.1...+392.0°F) ±1.5°C / ±2.7°F (autres domaines)
Résolution	0.1°C / 0.1°F
Temps de réponse t99	10s (dans l'eau)
Poignée Radiopour tête de sonde (caractéristique de la poignée radio (hors sonde):	
Etendue de mesure	-50.0...+350.0°C / -58.0...+662.0°F exposé à courte durée à +500°C / 932°F
Précision	±(0.5°C + 0.3% de v.m.) (-40.0...+500°C) / ±(0.9°F + 0.3% de v.m.) (-40.0...+932°F) ±(0.7°C + 0.5% de v.m.) (étendue restante) / ±(1.3°F + 0.5% de v.m.) (étendue restante)
Résolution	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (étendue restante) 0.1%HR

Utilisation

Manipulation	Explications
Toutes les sondes Radio :	
1 Ouvrir le logement piles (La sonde soit être éteinte)	➤ Dévisser à l'arrière le capot du logement piles
2 a) Insérer/ changer les piles :	➤ Retirer les piles usagées, et remplacer par des piles neuves. (Sonde Radio modulaire: 2x Micro AAA, autre sonde Radio: 2x CR2032). Attention à la polarité, regarder les schémas dans le logement piles !
b) Activer ou désactiver la fonction AutoOff :	i La fonction AutoOff est active à un fréquence de transmission 0.5s. ➤ Set dip switch 1 (en haut à gauche du logement piles) : On: La fonction est activée, la sonde s'éteint automatiquement après 60 min. Off: La fonction est désactivée, la sonde ne s'éteint pas automatiquement.
c) Paramétrer la sonde ID index :	➤ Set dip switch 2 (en haut à gauche du compartiment à piles): On: Index H Off: Index L
3 Fermer le logement piles :	➤ Revisser le couvercle du logement piles.
➤ Mise en route (fréquence de transmission 0.5s) :	➤ Appuyer brièvement  . - Les LED s'allument pendant 2s et clignotent toutes les 2s. - Les valeurs sont transmises toutes les 0.5 s.
-ou-	
➤ Mise en route (fréquence de transmission 10s) :	➤ Appui long sur  jusqu'à ce que les LED s'allument. - Les LED s'allument 2s et clignotent toutes les 10s. - Les valeurs sont transmises toutes les 10s.
➤ Eteindre:	➤ Appui long  jusqu'à ce que les LED clignotent 4 fois. - La sonde s'éteint.
Poignée modulaire :	
1 Retirer le module sonde (La sonde doit être éteinte)	➤ Dévisser le capot sur la poignée et retirer le module de sonde (si installé)
2 Installer le module de sonde :	➤ Connecter le module de sonde à la poignée et visser le capot.

Etat des piles

Couleur LED	Etat
bleu	Pile OK
rouge	Changer les piles



Finalidad de uso

Las sondas por radio están concebidas para la toma de valores de medición y para su transmisión a cualquier instrumento de medición Testo compatible mediante el uso de tecnología por radio

Las sondas por radio solo se deben usar en aquellos países para los que han sido aprobadas, consulte el embalaje.

Datos técnicos

Característica Valor

Todas las sondas por radio

Radio frecuencia	ver etiqueta
Rango de alcance	hasta 20m / 65.6'
Transmisión por radio	Unidireccional
Temperatura func.	-20...+50°C / -4...+122°F
Temperatura almac.	-40...+70°C / -40...+158°F
Clase de protección	IP54
Alimentación	Sonda por radio NTC: 2x pila botón de 3V (CR2032) Empuñadura modular por radio: 2x Micro AAA
Vida de la pila	Sonda por radio NTC: 150h (intervalo transm. 0.5s), 2 meses (intervalo transm. 10s) Empuñadura por radio: 215h (intervalo transm. 0.5s), 6 meses (intervalo transm. 10s)
Directrices/Estándares	Empuñadura por radio 0554 0189, Sonda por radio 0613 1001: 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Empuñadura por radio 0554 0191, Sonda por radio 0613 1002: FCC parte 15 clase B aparatos digitales, RSS-210 Artículo 6, RSS-102 Artículo 2 IC: 6127A-915M00
Garantía	2 años

Sonda por radio NTC

Rango de medición	-50.0...+275.0°C / -58.0...+527.0°F
Exactitud	$\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ (-20.0...+80.0°C) / $\pm 0.9^{\circ}\text{F}$ (-4.0...+176.0°F) $\pm 0.8^{\circ}\text{C}$ (-50.0...-20.1°C) / $\pm 1.5^{\circ}\text{F}$ (-58.0...-4.1°F) $\pm 0.8^{\circ}\text{C}$ (+80.1...+200.0°C) / $\pm 1.5^{\circ}\text{F}$ (+176.1...+392.0°F) $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$ / $\pm 2.7^{\circ}\text{F}$ (otras áreas)
Resolución	0.1°C / 0.1°F
Tiempo respuesta t99	10s (en agua)

Empuñadura por radio para sondas acoplables (valores para la empuñadura sin la sonda):

Rango medición	-50.0...+350.0°C / -58.0...+662.0°F brevemente hasta +500°C / 932°F
Exactitud	$\pm (0.5^{\circ}\text{C} + 0.3\% \text{ del v.m.})$ (-40.0...+500°C) / $\pm (0.9^{\circ}\text{F} + 0.3\% \text{ del v.m.})$ (-40.0...+932°F) $\pm (0.7^{\circ}\text{C} + 0.5\% \text{ del v.m.})$ (resto rango) / $\pm (1.3^{\circ}\text{F} + 0.5\% \text{ del v.m.})$ (resto rango)
Resolución	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (resto rango) 0.1%HR

Uso

Acción a realizar	Pasos necesarios / resultado
Todas las sondas por radio:	
1 Abrir el compartimento de las pilas (La sonda debe estar apagada)	➤ Desenroscar el tornillo en la parte inferior y extraer la tapa del compartimento
2 a) Instalar / cambiar pilas:	➤ Extraer las pilas agotadas (si estaban instaladas), y colocar unas nuevas en el compartimento (Sonda por radio modular: 2x Micro AAA, otras sondas por radio: 2x CR2032). ¡Respete la polaridad, consulte las instrucciones en el compartimento de las pilas!
b) Des/activar la función de desconexión automática :	i Esta función solo está activa a un intervalo de transmisión de 0.5s. ➤ Posición del conmutador 1 (superior izq. en el compartimento de pilas): On: Function activada, desconexión automática después de 60 min. Off: Function desactivada, la sonda no se desconecta automáticamente.
c) Configurar índice ID de la sonda:	➤ Posición del conmutador 2 (superior izq. en el compartimento de pilas): On: Índice H Off: Índice L
3 Cerrar compartimento de pilas:	➤ Colocar la tapa en su sitio y atornillar de nuevo.
➤ Puesta en marcha: (intervalo de transmisión 0.5s.)	➤ Presione brevemente  . - LED iluminado durante 2s, después parpadeo cada 2s. - Transmisión del valor de medición cada 0.5s.
-0-	
➤ Puesta en marcha: (intervalo de transmisión 10s.)	➤ Mantener  presionada hasta que se ilumine el LED. - LED iluminado durante 2s, después parpadeo durante 10s. - Transmisión del valor de medición cada 10s.
➤ Desconexión:	➤ Mantener  presionada hasta que el LED parpadea 4 veces. - La sonda se apaga.
Solo la empuñadura modular:	
1 Extraer el módulo de sonda (la sonda debe estar desconectada)	➤ Desenroscar el anillo de cierre en la parte superior de la empuñadura y extraer el módulo (si hay uno instalado).
2 Instalar un módulo de sonda:	➤ Acople el módulo a la empuñadura y enrosque el anillo adecuado.

Visualización de la carga de las pilas

Color del LED Estado	
azul	Pila en buen estado
rojo	Pila casi agotada



Scopo di utilizzo

Le sonde radio sono state ideate per la registrazione dei valori misurati e la loro trasmissione, tramite la tecnologia radio, a uno strumento Testo compatibile.

Le sonde radio sono utilizzabili nei paesi dove questo tipo di trasmissione è approvato, v. confezione.

Dati tecnici

Caratteristica	Valori
Tutte le sonde radio	
Frequenza radio	v. piastra
Campo radio	fino a 20m / 65.6 piedi
Trasmissione radio	Unidirezionale
Temperatura di lavoro	-20...+50°C / -4...+122°F
Temperatura di stoccaggio	-40...+70°C / -40...+158°F
Classe di protezione	IP54
Tensione di alimentazione	Sonda radio NTC: 2x batteria a pastiglia 3V (CR2032) Impugnatura radio modulare: 2x Micro AAA
Durata batteria	Sonda radio NTC: 150h (frequenza di trasmissione 0.5s), 2 mesi (frequenza di trasmissione 10s) Impugnatura radio modulare: 215h (frequenza di trasmissione 0.5s), 6 mesi (frequenza di trasmissione 10s)
Linee guida/standard	Impugnatura radio 0554 0189, Sonda radio 0613 1001: 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Impugnatura radio 0554 0191, Sonda radio 0613 1002: FCC parte 15 classe B strumenti digitali, Articolo 6 RSS-210, Articolo 2 RSS-102 IC: 6127A-915M00
Garanzia	24 mesi
Sonde radio NTC	
Campo di misura	-50.0...+275.0°C / -58.0...+527.0°F
Precisione	±0.5°C (-20.0...+80.0°C) / ±0.9°F (-4.0...+176.0°F) ±0.8°C (-50.0...-20.1°C) / ±1.5°F (-58.0...-4.1°F) ±0.8°C (+80.1...+200.0°C) / ±1.5°F (+176.1...+392.0°F) ±1.5°C / ±2.7°F (altre aree)
Risoluzione	0.1°C / 0.1°F
Tempo di risposta t99	10s (in acqua)
Impugnatura radio per terminali di sonde collegabili (valori per impugnatura radio senza sonda):	
Campo di misura	-50.0...+350.0°C / -58.0...+662.0°F brevemente fino a +500°C / 932°F
Precisione	±(0.5°C + 0.3% del v.m.) (-40.0...+500°C) / ±(0.9°F + 0.3% del v.m.) (-40.0...+932°F) ±(0.7°C + 0.5% del v.m.) (campo rimanente) / ±(1.3°F + 0.5% del v.m.) (campo rimanente)
Risoluzione	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (campo rimanente) 0.1%UR

Utilizzo

Operazione	Procedura
Tutte le sonde radio:	
1 Aprire il vano batterie (La sonda deve essere spenta)	➤ Svitare la vite sul retro e rimuovere il coperchio del vano batterie
2 a) Installazione/ sostituzione batterie:	➤ Rimuovere le batterie scariche (se presenti), e inserire quelle nuove nel vano batterie (Sonda radio modulare: 2x Micro AAA, altre sonde radio: 2x CR2032). Rispettare la polarità, v. istruzioni nel vano batterie!
b) Attivare/ disattivare AutoOff:	i La funzione AutoOff (autospegnimento) è attiva solo a una frequenza di trasmissione pari a 0.5s. ➤ Impostare l'interruttore 1 (in alto a sinistra nel vano batterie): On: la funzione è attiva, la sonda si spegne automaticamente dopo 60 min. Off: la funzione non è attiva, la sonda non si spegne automaticamente.
c) Impostare l'identificativo della sonda:	➤ Impostare l'interruttore 2 (in alto a sinistra nel vano batterie): On: Identificativo H Off: Identificativo L
3 Chiudere il vano batterie:	➤ Reinserire il coperchio del vano batterie, fissandolo con l'apposita vite.
➤ Accensione (freq. trasmissione 0.5s):	➤ Premere brevemente il tasto  - LED si illumina per 2s e quindi lampeggia ogni 2s. - Trasmissione dei valori misurati ogni 0.5s.
-oppure-	
➤ Accensione (freq. trasmissione 10s):	➤ Tenere premuto il tasto  finché il LED non si illumina. - Il LED si illumina per 2s e quindi lampeggia ogni 10s. - Trasmissione dei valori misurati ogni 10s.
➤ Spegnimento:	➤ Tenere premuto il tasto  finché il LED non lampeggia 4 volte. - La sonda si spegne.
Solo impugnatura modulare:	
1 Rimuovere il modulo sonda (La sonda deve essere spenta):	➤ Svitare il cappuccio sull'estremità dell'impugnatura e rimuovere il modulo sonda (se installato).
2 Installare il modulo sonda:	➤ Collegare il modulo sonda all'impugnatura e avvitare il cappuccio.

Visualizzazione dello stato della batteria

Colore LED	Condizione
blu	Batteria OK
rosso	Batteria quasi scarica



Finalidade de utilização

As sondas por radio estão concebidas para a obtenção de valores de medição e para transmissão a qualquer instrumento de medição Testo compatível mediante a utilização de tecnologia por radio.

As sondas por rádio apenas devem ser usadas nos países em que tenham sido aprovados, consulte a embalagem.

Dados técnicos

Característica	Valor
Todas as sondas por radio	
Rádio frequência	ver etiqueta
Gama de alcance	até 20m / 65.6'
Transmissão por rádio	Unidireccional
Temperatura func.	-20 a +50°C / -4 a +122°F
Temperatura armaz.	-40 a +70°C / -40 a +158°F
Tipo de protecção	IP54
Alimentação	Sonda por rádio NTC: 2x pilha tipo botão de 3V (CR2032) Punho modular por rádio: 2x Micro AAA
Vida da pilha	Sonda por rádio NTC: 150h (intervalo transm. 0.5s), 2 meses (intervalo transm. 10s) Punho por rádio: 215h (intervalo transm. 0.5s), 6 meses (intervalo transm. 10s)
Directrizes / padrões	Punho por rádio 0554 0189, Sonda por radio 0613 1001: 1999/5/EC (R&TTE), EN 300 220-3 V1.1.1:2000, EN 301 489-03 V1.4.1:2002, EN 301 489-01 V1.4.1:2002, EN 50371:2002 Punho por rádio 0554 0191, Sonda por radio 0613 1002: FCC parte 15 classe B equipamento digital, RSS-210 Issue 6, RSS-102 Issue 2 IC: 6127A-915M00
Garantia	2 anos
Sonda por radio NTC	
Gama de medição	-50.0 a +275.0°C / -58.0 a +527.0°F
Exactidão	$\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ (-20.0 a +80.0°C) / $\pm 0.9^{\circ}\text{F}$ (-4.0 a +176.0°F) $\pm 0.8^{\circ}\text{C}$ (-50.0 a -20.1°C) / $\pm 1.5^{\circ}\text{F}$ (-58.0 a -4.1°F) $\pm 0.8^{\circ}\text{C}$ (+80.1 a +200.0°C) / $\pm 1.5^{\circ}\text{F}$ (+176.1 a +392.0°F) $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$ / $\pm 2.7^{\circ}\text{F}$ (outras áreas)
Resolução	0.1°C / 0.1°F
Tempo resposta t99	10s (em água)
Punho por rádio para sondas acopláveis (valores para punhos por rádio sem sonda):	
Gama de medição	-50.0...+350.0°C / -58.0...+662.0°F brevemente até +500°C / 932°F
Exactidão	$\pm (0.5^{\circ}\text{C} + 0.3\% \text{ do v.m.})$ (-40.0...+500°C) / $\pm (0.9^{\circ}\text{F} + 0.3\% \text{ do v.m.})$ (-40.0...+932°F) $\pm (0.7^{\circ}\text{C} + 0.5\% \text{ do v.m.})$ (rest. gama) / $\pm (1.3^{\circ}\text{F} + 0.5\% \text{ do v.m.})$ (rest.gama)
Resolução	0.1°C (-40.0...+199.9°C) / 0.1°F (-40.0...+199.9°F) 1°C / 1°F (rest. gama) 0.1%HR

Uso

Acção a realizar	Passos necessários / resultado
Todas as sondas por rádio:	
1 Abrir o compartimento das pilhas (A sonda deve estar desligada)	➤ Desenroscar o parafuso na parte inf. e retirar a tampa do compartimento das pilhas
2 a) Instalar / substituir pilas:	➤ Extrair as pilhas gastas (se estavam instaladas), e colocar umas novas no compartimento (Sonda por rádio modular: 2x Micro AAA, outras sondas por rádio: 2x CR2032). Respeite a polaridade, consulte as instruções no compartimento das pilhas!
b) Desactivar/activar a função AUTO OFF	i Esta função apenas está activa num intervalo de transmissão de 0.5s de AUTO OFF: ➤ Posição do comutador 1 (superior esq. no compartimento das pilhas): On: Função activada, desligar automático depois de 60 min. Off: Função desactivada, a sonda não se desliga automaticamente.
c) Configurar índice ID da sonda:	➤ Posição do comutador 2 (superior esq. no compartimento das pilhas): On: Índice H Off: Índice L
3 Fechar compartimento das pilhas:	➤ Colocar a tampa no local e aparafusar novamente.
➤ Ligar: (intervalo de transmissão 0.5s.)	➤ Pressione brevemente  - LED iluminado durante 2s, depois pisca a cada 2s. - Transmissão do valor de medição a cada 0.5s.
-ou-	
➤ Ligar: (intervalo de transmissão 10s.)	➤ Manter  pressionada até que ilumine o LED. - LED iluminado durante 2s, depois pisca durante 10s. - Transmissão do valor de medição a cada 10s.
➤ Desligar:	➤ Manter  pressionada até que o LED pisca 4 vezes. - A sonda apaga-se.
Apenas o punho modular:	
1 Extrair o módulo da sonda (a sonda não deve estar conectada)	➤ Desenroscar o anel de fecho na parte superior do punho e extrair o módulo (se existe algum instalado).
2 Instalar um módulo de sonda:	➤ Acople o módulo ao punho e enrosque o anel adequado.

Visualização da carga das pilhas

Cor do LED	Estado
azul	Pilha em bom estado
vermelho	Pilha quase gasta